AKADEMIA E STUDIMEVE ALBANOLOGJIKE

IAT Instituti i Arkeologjisë Tiranë

DiSPuTer Dipartimento di Scienze Psicologiche della Salute e del Territorio

Art. 8. EFFICACIA DELL'ACCORDO

Il presente accordo costituisce unicamente quadro di riferimento per l'attivazione dei rapporti tra le Parti e non ha contenuto economico.

Nessuna spesa deriva dal presente accordo.

Chieti,

Il Direttore del Dipartimento DiSPuTer

(Prof. Nicola Mammarella)

Firmato digitalmente da:
MAMMARELLA NICOLA
Firmato il 24/05/2023 13:18
Seriale Certificato:
783432062008269912217377449077263133 7
Valido dal 14/10/2020 al 14/10/2023
ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Tirana, Date, 22.05.2023

Il Direttore dell'Istituto di Archeologia

(Prof.ssa Belisa Muka)

REPUBLIKA E SHQIPËRISË INSTITUTI I ARKEOLOGJISË AKADEMIA E STUDIMEVE ALBANOLOGJIKE

Il Referente scientifico per il Dipartimento DiSPuTer

(Prof.ssa Sonia Antonelli)

Firmato digitalmente da:
SONIA ANTONELLI
Data: 24/05/2023 10:58:29

Il Referente scientifico per L'Istituto di Archeologia di Tirana

(Dott.ssa Elvana Metalla)

Elvana Metalla

Digitally signed by Elvana Metalla
Date: 2023.05.30 17:59:23 +02'00'

AKADEMIA E STUDIMEVE ALBANOLOGJIKE

IAT Instituti i Arkeologjisë Tiranë

DiSPuTer
Dipartimento di Scienze Psicologiche della Salute e del Territorio

Art. 3. DEPOSITO DEI REPERTI E ARCHIVIAZIONE DELLA DOCUMENTAZIONE

Tutto il materiale archeologico risultante dagli scavi italo-albanesi continuerà ad essere depositato nei magazzini messi a disposizione dall'Istituto Archeologico di Tirana e nelle sue riserve.

La documentazione grafica e fotografica sarà depositata negli archivi dell'Istituto Archeologico di Tirana e una copia sarà conservata presso il Dipartimento di Scienze Psicologiche, della Salute e de Territorio-DiSPuTer. I due co-direttori della missione si impegnano a preparare e depositare questo

Le Parti si impegnano a mettere a disposizione tutto il materiale documentario in proprio possesso, utile per il lavoro in oggetto e a fornire il necessario supporto operativo.

Art. 4. FORMAZIONE DEGLI STUDENTI SUL CAMPO

Il programma di scavi archeologici nell'anfiteatro di Durrës è destinato alla formazione sul campo di nuove generazioni di archeologi. Di conseguenza, i partner di questo progetto si impegnano a incoraggiare la partecipazione di studenti, dottorandi e post-dottorandi alle campagne sul campo, nei limiti dei mezzi finanziari disponibili.

Art. 5. STRUTTURE E FONDI

Il Dipartimento DiSPuTer e l'Istituto di Archeologia di Tirana metteranno a disposizione della ricerca le proprie strutture, nonché i fondi eventualmente acquisiti finalizzati a questa specifica ricerca.

Art. 6. DURATA

L'accordo avrà una durata di anni 3 dalla data di sottoscrizione del presente atto e procederà secondo i modi e tempi stabiliti in accordo tra il DiSPuTer, nella persona del referente scientifico di progetto Prof.ssa Sonia Antonelli, e l'Istituto di Archeologia di Tirana, nella persona del referente scientifico dott.ssa Elvana Metalla.

Art. 7. RINNOVO

In accordo fra le Parti, la presente convenzione potrà essere rinnovata per ulteriori anni 2 se gli sviluppi della ricerca o eventuali altre esigenze di studio o di progetto dovessero renderlo necessario. La convenzione stessa potrà essere anche allargata alla collaborazione nell'ambito di altri progetti previa concertazione delle Parti.

- prosecuzione degli scavi archeologici nel settore meridionale dell'anfiteatro;
- studio dei materiali provenienti dallo scavo;
- pubblicazione dei risultati degli scavi.

Le operazioni sul campo (scavo e studio dei materiali) saranno poste sotto la responsabilità scientifica di Elvana Metalla e Sonia Antonelli.

Le parti opereranno per sviluppare tutte le forme di scambio di esperienze e di cooperazione scientifica, specie per:

1. lo scambio della documentazione, delle pubblicazioni e dell'informazione scientifica;
2. l'applicazione della strumentazione informatica e tecnologica nel trattamento e nello studio dei dati archeologici, storici e progettuali;
3. l'organizzazione comune di eventuali convegni e seminari di ricerca attinenti alle tematiche in oggetto;
4. il contributo eventuale di altri ricercatori, legati all'una o all'altra parte, in materia di consulenza o di formazione nei diversi campi della ricerca archeologica, storica e progettuale

Art. 2. PUBBLICAZIONI

La priorità del lavoro editoriale è innanzitutto la consegna del manoscritto relativo all'edizione dei risultati degli scavi nell'anfiteatro di Durrës degli anni 2004-2012. È previsto anche un volume sui risultati degli scavi avviati nel 2018 e ancora in corso.

I risultati delle ricerche annuali continueranno a essere pubblicati periodicamente:
- nella rivista CANDAVIA o ILIRIA, pubblicazioni dell'Istituto Archeologico di Tirana;
-e su FASTI Online (https://www.fastionline.org/excavation/), un report dopo ogni campagna di scavo.

I risultati continueranno inoltre a essere presentati in conferenze internazionali e pubblicati in riviste specializzate e di interesse generale.
In generale, ai fini scientifici e culturali le Parti potranno decidere di comune accordo di divulgare e pubblicare i risultati della ricerca in sedi editoriali di rilevanza scientifica nazionale o internazionale, sia individualmente nell'ambito delle proprie specifiche competenze sia congiuntamente.

TUTTO CIO' PREMESSO, TRA

il Dipartimento di Scienze Psicologiche, della Salute e del Territorio (DiSPuTer) dell'Università di Chieti-Pescara, via de' Vestini 31, Campus Universitario, c.a.p. 66100 Chieti Scalo (Italia), c.f. 93002750698, p. IVA 01335970693, rappresentato dal suo Direttore prof. Nicola Mammarella

E

l'Istituto di Archeologia di Tirana, Sheshi "Nënë Tereza", n. 3, Tirana (Albania), rappresentata dal Direttore, Prof.ssa Belisa Muka

ovvero le Parti,

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1. DESCRIZIONE DEGLI OBIETTIVI

Il Dipartimento DiSPuTer, con la Missione Archeologica Italiana a Durrës, e l'Istituto di Archeologia di Tirana intraprendono di comune accordo l'iniziativa di ricerca scientifica per la prosecuzione delle ricerche e degli scavi archeologici nell'anfiteatro di Durrës.
Referente del progetto per il DiSPuTer sarà il Direttore della Missione Archeologica italo-albanese a Durrës Prof.ssa Sonia Antonelli e per l'Istituto di Archeologia referente sarà la dott.ssa Elvana Metalla.

La collaborazione ha scopo scientifico e anche formativo, al fine di poter condividere esperienze e know-how sullo sviluppo e la gestione delle risorse archeologiche; i Responsabili di questa collaborazione si adopereranno per accogliere, per quanto possibile, nelle diverse équipe, studenti e collaboratori albanesi e italiani.

L'obiettivo generale per i tre anni tra il 2023 e il 2025 è quello di completare le conoscenze acquisite nell'anfiteatro di Durrës.
Il programma delle attività, le fasi di svolgimento del progetto, il quadro delle risorse economiche a disposizione e della ripartizione delle spese saranno specificati di anno in anno, dopo l'approvazione del progetto da parte del Ministero della Cultura albanese e dopo l'eventuale assegnazione del contributo da parte del Ministero degli Esteri e della Cooperazione internazionale italiano e verterà principalmente su:

AKADEMIA E STUDIMEVE ALBANOLOGJIKE

IAT Instituti i Arkeologjisë Tiranë

DiSPuTer
Dipartimento di Scienze Psicologiche della Salute e del Territorio

CONVENZIONE DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA ITALO-ALBANESE PER IL PROSEGUIMENTO DELLE RICERCHE E DEGLI SCAVI ARCHEOLOGICI NELL'ANFITEATRO DI DURRES (2023-2025)

Tra

IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE PSICOLOGICHE, DELLA SALUTE E DEL TERRITORIO (DiSPuTer) DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI "G. D'ANNUNZIO", CHIETI-PESCARA

e

L'ISTITUTO DI ARCHEOLOGIA DI TIRANA, SHESHI "NËNË TEREZA", TIRANA

PREMESSO CHE:

- l'Istituto di Archeologia di Tirana, Sheshi "Nënë Tereza", n. 3, Tirana (Albania) rappresentata dal Direttore, Prof. Belisa Muka, ha, tra le sue finalità principali la ricerca e lo studio del patrimonio archeologico albanese

- il Dipartimento di Scienze Psicologiche, della Salute e del Territorio (DiSPuTer), Università di Chieti-Pescara, Via de Vestini, 31 – Campus Universitario Chieti Scalo (Italia) è impegnato dal 2009 come Missione Archeologica Italiana a Durrës ed è stato titolare di un progetto pilota per la valorizzazione del patrimonio archeologico della città di Durrës, finanziato dal Ministero degli Affari Esteri,

- nell'ambito della cooperazione scientifica italo-albanese istituita per la realizzazione di scavi e ricerche archeologiche nell'anfiteatro di Durrës e a seguito degli obiettivi raggiunti durante la fase progettuale 2018-2022, l'Istituto di Archeologia di Tirana e il Dipartimento di Scienze Psicologiche, della Salute e del Territorio (DiSPuTer) dell'Università di Chieti-Pescara, di seguito denominati anche "le Parti", prevedono di proseguire la collaborazione italo-albanese per il triennio 2023-2025